



www.kanlux.com



EN Not to be used with electronic devices in the circuit (e.g. light dimmer). **DE** Sie ist nicht in Kreisen, wo elektronische Geräte (z. B. mit Verdunkler) vorhanden sind, zu verwenden. **FR** Ne pas utiliser en circuits avec les dispositifs électriques (par exemple avec l'assombrisseur). **NL** Niet gebruiken in een circuit met elektronische apparatuur (bijv. met een dimmer). **IT** Non utilizzare in combinazione con apparecchiature elettroniche (ad es., con regolatori d'intensità). **PL** Nie stosować w obwodach z urządzeniami elektronicznymi (np. ze ściemniaczem). **CZ** Zářivka není přizpůsobena ke stmívání. **SK** Žiarivka nie je prispôbena k stmievaniu. **HU** Fényerő szabályozás kapcsolóval nem használható. **RO/MD** Nu se va folosi în circuite cu dispozitive electronice (de ex.: reglatoroare de lumină). **SI** Ne smemo uporabljati v električnem krogu s elektronskimi napravami (npr. z zatemnilnim stikalom). **BG** Да не се използва във вериги с електронни устройства (например, с регулатор на силата на светлината на лампа). **RU/BY** Не использовать в схемах с электронными устройствами (например, с регуляторами яркости). **LV** Nelietot sistēmās ar elektriskām ierīcēm (piemēram, ar tumsotājiem). **EE** Mitte kasutada ahelas elektronseadmetega (näiteks hämardajaga).



EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederherhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu den Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

FR Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales pour la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

NL Dit symbool betrekend selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gooien. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekoopte product.

Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributeur van onze product op dat gebied.

IT Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al venditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

PL Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowo kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

CZ Toto značení poukazuje na nutnost sberu tříděného spotřebního elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhadzovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utlivošovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sberu spotřebního elektro zboží. Informace o místech sberu takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebené zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli novou zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontaktovat s distributorem daného výrobku.

SK Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu spotrebnej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / užitia. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu spotrebnej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Spotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako novopokúpaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúčajú sa kontakty s kontaktovať distribútoru nášho výrobku na danom území.

HU Ez a jel mutatja az elhasznált elektronikus és elektronicus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szakszerűtlenül nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hátrahagyás különös formáit igénylik. Így megjelölt termékekkel el kell szüntetni az elhasználtított elektronikus és elektronicus berendezés gyűjtő helyét. Információ a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóktól kaphatók. Az elhasználtított berendezést az eladójától is köteles átvenni az új ugyanezen típusú berendezés ugyanezen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetében az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjén kapcsolatba a termékek adott területen működő forgalmazójával.

RO/MD Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipament electrice și electronic. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu au fost posibilitatea să arunceți la gună ordinar, împreună cu alți deșeurii. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipament electrice și electronic. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice regulamentele legale în vigoare în țară. Va recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

SI Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektronicnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak

označenih proizvodov, pod pretjno kazni z globlo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcih. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupa novega stroja in v kolikoli ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat pripravite kontakt s distributerjem naših proizvodov.

BG Voznačenje pakovanja neobavljajnosta o razdelno sibirane na otpadci o elektricno i elektronno oborudovane. Naznačeni po tozi način prodajci, pod zaplaha ot globa ne možete da izvolyate v kofa za obnoveno bokyak zjedno s drugimi otpadci. Tezi prodajci mogu da bydat vredni za okolnata sreda i chovesho zdravje, te se nudyat ot specialni formy na obrabotka / opolozovorovane / recyklirane / obvezhravne. Produkty oznacheni po tozi način travya da bydat postaveni na mjesto na sibirane na otpadci ot elektricno i elektronno oborudovane. Za informacija za punktove za sibirane / vzevane predostavat mestnie vlasti ili tyrgovci na takova oborudovane. Istočeno oborudovane može sydo da bydat vzyano na prodavaca, pri zakupyvane na nov produkt v razmer ne po-golym ot novego oborudovane, zakupyeno v svidy vvyd.

Tezi pravila se otnasat za rayona na Evropeyskaya Svyaz. V sluchay na drugi strani sledva da se prilagat zakonovite razporedbi v silya v stranata. Preporychvayme vy da se svyazhete s nashiy distribyutor na produkta vzyadnaya dzhryaka.

RU/BY Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать в обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрического и электронного оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют местные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

UA Це позначення вказує на необхідність розділяти використані електричні та електронні обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного / електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю в випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодавство, що діє у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

LT Šis ženkinimas nurodo, kad sudevėti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai privalo būti selektyviai surinkiami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savarankį kurtu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginių bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti ty atliekų uztulizavimą, nukermskimimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo perduoti sudevėti elektroninų ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekį kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtoms taisyklėms liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

LV Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietojtos elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti iestrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi iestrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / atveirēzija izmantošana / reciklēšana / neutralizāšana. Tajā veidā apzīmēti iestrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns iestrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirkta iekārtas daudzumu. Iepirkšmnieņi norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu iestrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

EE See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektrilisi ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sell viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi

väljajavista tavallisse prügistaki koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooteid sell viisil märgistatud peavad olema ära võet kasutatud iekārtseadmeid või elektroonikaseadmeid kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/avastuvõtte kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasi müüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevaalkool tooteid reeglid heitvad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.



/EN/ If applied in closed or sealed light fixtures, it may reduce the service life of the light source. **/DE/** Die Verwendung in geschlossenen oder hermetischen Gehäusen kann die Lebensdauer der Lichtquelle verkürzen. **/FR/** L'utilisation des sources lumineuses dans des luminaires fermés ou hermétiques peut raccourcir leur durée de vie.

/NL/ Toepassing in gesloten of hermetisch afgesloten armaturen kan een lagere levensduur van de lichtbron tot gevolg hebben. **/IT/** L'impiego di faretto chiusi o ermetici può ridurre la vita utile della sorgente luminosa. **/PL/** Stosowanie w oprawkach zamkniętych lub hermetycznych może powodować skrócenie trwałości źródła światła. **/CZ/** Použití v uzavřených nebo hermetických svítidlech může vést ke zkrácení životnosti světelného zdroje. **/SK/** Použitie v uzavorených alebo hermetických svietidlách môže viesť ku skráteniu životnosti svetelného zdroja. **/HU/** Zárt vagy légmentes lámpatestekben való alkalmazás a fényforrás élettartamának csökkenését okozhatja. **/RO/MD/** Utilizarea în carcasa închisă sau ermetice poate scurta durata de funcționare a sursei de lumină. **/SI/** Uporaba v zaprtih ali hermetičnih svetilnikih lahko skrajši h krajšajo trajnosti vira svetlobe. **/BG/** Използването в затворени или герметични осветелници може да доведе до съкращаване на експлоатационния живот на източника на светлина. **/RU/BY/** Использование в закрытых или герметичных корпусах может сократить срок службы источника света. **/UA/** Використання в закритих або герметичних корпусках може скоротити термін служби джерела світла. **/LT/** Naudojimas uždaroje ar hermetikuose rūšumoje gali sutrumpinti šviesos šaltinio gyvnytumą. **/LV/** Lietošana slēgtos vai hermetiskos korpusos var saīsināt gaismas avota ilgticāigu. **/EE/** Kasutamine suletud või hermeetiliste valgustitega võib põhjustada valgusallika lühema eluainet.



/EN/ Lamps cannot be used in conditions where it can be exposed to moisture. **/DE/** Die Lampe darf nicht unter feuchten Umfeldbedingungen eingesetzt werden. **/FR/** La lampe ne peut pas être utilisée dans des conditions humides. **/NL/** De lamp kan niet gebruikt worden in omstandigheden waar deze blootgesteld wordt aan vocht. **/IT/** La lampada non può essere utilizzata nelle condizioni, in cui è esposta all'azione dell'umidità. **/PL/** Lampy nie można stosować w warunkach, w których narażona jest na działanie wilgoci. **/CZ/** Lampu nest možno používat v miestach, kde je vystavená pôsobeniu vlhkosti. **/SK/** Lampu (svetlo) sa nemôže používať na miestach, v ktorých je vystavená na pôsobenie vlhkosti. **/HU/** A lámpa nem használható olyan helyen, ahol nedvességnek lehet kitéve. **/RO/MD/** Lampa nu poate fi utilizată în condițiile în care aceasta este expusă la umiditate. **/SI/** Ludi se ne sme uporabljati v razmerah, ko je ta izpostavljena vlazi. **/BG/** Лампата не може да се използва в условия, при които е изложена на въздействието на влага. **/RU/BY/** Лампа не может быть использована в условиях, при которых она подвергается воздействию влаги. **/UA/** Лампа не може бути використана в умовах, при яких вона піддається впливу вологи. **/LT/** Lempos negalima naudoti sąlygose, kurios veikiama į drėgmės. **/LV/** Lampu nevar izmantot apstākļos, kurus tā tiktu pakļauta mitruma iedarbībai. **/EE/** Lampi ei tohi kasutada tingimustes, kus see on allutatud niiskuse toimule.

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazta: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщадиця, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Olteniței 249 Popești Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлукс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gomb Logistics, 1532 Kazanechna, Sofia, ph+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris